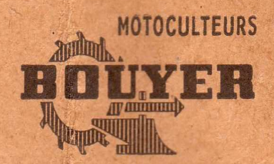


MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN

MOTOCULTEUR

TYPE : 565 ou 557

MOTOCULTEURS BOUYER

SOCIÉTÉ ANONYME — CAPITAL 187.000.000

TOMBLAINE (MEURTHE-&-MOSELLE) FRANCE

Téléphone Nancy 52.26.62 - 52.63.11

R. C. Nancy 1063-B

MOTOCULTEUR 565 ou 557

ENTRETIEN - TRANSFORMATIONS DIVERSES - MONTAGE ET RÉGLAGE DES ACCESSOIRES

TYPE 565

ACCOUPLEMENT DEBRAYABLE : Nécessaire pour le montage de la fraise, barre faucheuse et treuil lourd. Monté à la place du **secteur d'attelage, il reçoit les outils** et permet **leur débrayage.**

ATTELAGE UNIVERSEL : Réglable en tous sens (voir page n° 5). Il permet l'emploi de tous les outils, charrue simple ou **réversible et remorque.** Son oscillation latérale dans le secteur principal peut être limitée par les **clavettes d'orientation.** Son démontage s'opère en enlevant l'axe pivot d'attelage et les 2 boulons **du secteur principal** d'attelage.

AXE PIVOT D'ATTELAGE : Fixe l'attelage **universel à l'avant.** Son démontage s'effectue en dévissant la vis de blocage et en le **tirant vers le bas.**

BOULON PETIT SECTEUR ATTELAGE : Sert à maintenir l'attelage en ligne ou en position « cassé » en choisissant un autre trou **dans le petit secteur.** Il doit être enlevé pour libérer le pivotement sur l'axe vertical à l'emploi **de la remorque, l'attelage étant** maintenu fixe, au centre du secteur principal, par les **deux clavettes d'orientation d'attelage.**

BOULONS FIXATION SECTEUR PRINCIPAL ATTELAGE : Fixent le secteur principal d'attelage.

BOULON ARRET MOTEUR : Pour l'arrêt, appuyer sur le bouton (il revient automatiquement à la position « marche » dès qu'il est lâché).

BOITIER VIS PLATINEES : A démonter pour le réglage des vis platinées. Le condensateur sera également accessible, étant placé à côté des vis platinées.

BOUCHON REMPLISSAGE HUILE, PONT ARRIERE : (Voir tableau graissage).

BOUCHON REMPLISSAGE HUILE, BOITE DE VITESSES : (Voir tableau graissage). La contenance du carter moteur est de 1 l. 5.

COMMANDE REGULATEUR : Sert au réglage du régime moteur entre ralenti et 3.000 t./m.; l'appareil étant muni d'une **commande à distance, ce levier doit toujours être tourné vers le haut,** au régime maximum.

CHAPEAU FILTRE A AIR : A enlever après avoir dévissé l'écrou du filtre à air pour nettoyer le godet et la cartouche. Voir instructions « Entretien filtre à air ».

CHANGEMENT DE VITESSES : Quatre vitesses avant et une marche arrière, suivant positions indiquées sur planche 1. En principe **la première** vitesse est employée pour la fraise, la deuxième pour les labours et gros travaux de surface, la troisième pour travaux légers et remorquage, la quatrième pour transports sur route avec démarrage en troisième.

CLAVETTES ORIENTATION ATTELAGE SUR SECTEUR : Limitent ou immobilisent l'oscillation latérale de l'attelage.

CAPOT MOTEUR : Bascule vers l'avant, pour permettre le remplissabe d'huile du moteur et le démontage de la bougie.

DECLABOTAGES : Nécessaires pour les manœuvres et l'emploi de la prise de force à l'arrêt. Pour déclaboter, tirer la tige à fond. **Ne jamais faire cette manœuvre en marche.** Tirer la commande, l'appareil étant à l'arrêt. Reclaboter en poussant la tige, l'appareil **étant également à l'arrêt.** En cas de mauvais fonctionnement, le réglage s'effectue en vissant ou en dévissant l'écrou et la vis de réglage se trouvant sur le levier de poussée, au-dessus de la trompette.

INTERCALAIRES : Se montent sur les moyeux de roues non coulissants, pour varier l'écartement de la voie. Il est possible de les « empiler » en quantité variable.

JAUGE D'HUILE MOTEUR : (Voir tableau de graissage).

MANETTE DE GAZ : Le réglage du régime-moteur étant fait par la « commande régulateur (voir ci-dessus), la manette de gaz sert uniquement à mettre le moteur au ralenti ou à un régime bas pour enclancher les vitesses et les manœuvres. Cette opération s'effectue en tirant la manette vers l'intérieur des mancherons. Pour remettre le moteur à son régime de travail, pousser la manette vers l'extérieur.

NIVEAU MINI-BOITE DE VITESSES : L'appareil étant horizontal, le niveau d'huile **ne doit jamais être plus bas** que ce bouchon (voir tableau de graissage).

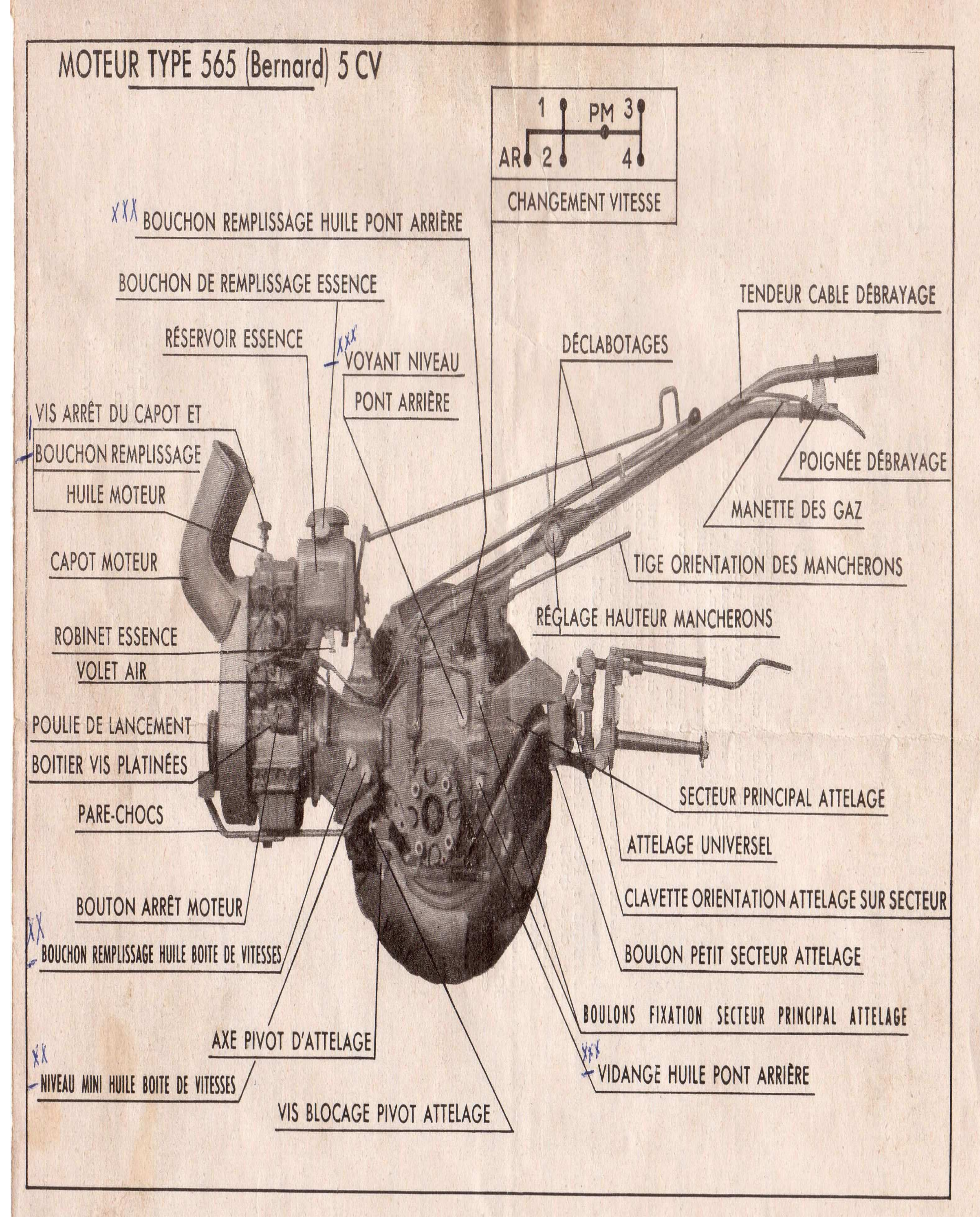
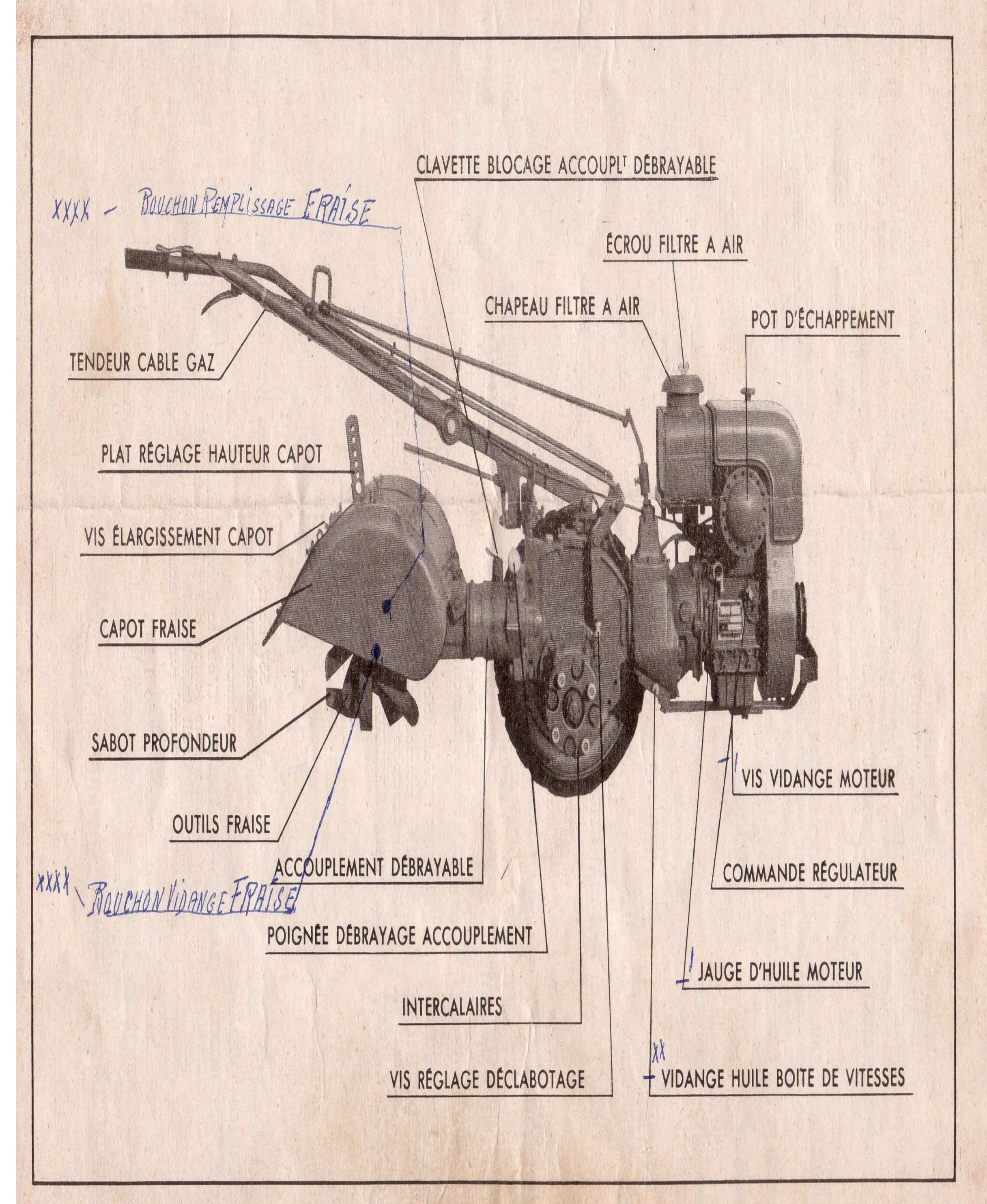

MOTEUR TYPE 565 (Bernard) 5 CV
1
PM
3
AR
2
4
CHANGEMENT VITESSE
BOUCHON REMPLISSAGE HUILE PONT ARRIÈRE
BOUCHON DE REMPLISSAGE ESSENCE
RÉSERVOIR ESSENCE
VOYANT NIVEAU
PONT ARRIÈRE
TENDEUR CABLE DÉBRAYAGE
DÉCLABOTAGES
VIS ARRÊT DU CAPOT ET
BOUCHON REMPLISSAGE
HUILE MOTEUR
POIGNÉE DÉBRAYAGE
MANETTE DES GAZ
CAPOT MOTEUR
TIGE ORIENTATION DES MANCHERONS
RÉGLAGE HAUTEUR MANCHERONS
ROBINET ESSENCE
VOLET AIR
POULIE DE LANCEMENT
BOITIER VIS PLATINÉES
SECTEUR PRINCIPAL ATTELAGE
PARE-CHOCS
ATTELAGE UNIVERSEL
CLAVETTE ORIENTATION ATTELAGE SUR SECTEUR
BOUTON ARRÊT MOTEUR
BOUCHON REMPLISSAGE HUILE BOITE DE VITESSES
BOULON PETIT SECTEUR ATTELAGE
BOULONS FIXATION SECTEUR PRINCIPAL ATTELAGE
AXE PIVOT D'ATTELAGE
VIDANGE HUILE PONT ARRIÈRE
NIVEAU MINI HUILE BOITE DE VITESSES
VIS BLOCAGE PIVOT ATTELAGE

Planche n° 1


CLAVETTE BLOCAGE ACCOUPLT DÉBRAYABLE
XXXX - Bouchon Remplissage FRAISE
ÉCROU FILTRE A AIR
CHAPEAU FILTRE A AIR
POT D'ÉCHAPPEMENT
TENDEUR CABLE GAZ
PLAT RÉGLAGE HAUTEUR CAPOT
VIS ÉLARGISSEMENT CAPOT
CAPOT FRAISE
SABOT PROFONDEUR
VIS VIDANGE MOTEUR
OUTILS FRAISE
COMMANDE RÉGULATEUR
ACCOUPLEMENT DÉBRAYABLE
XXXX \ Bouchon Vidange FRAISE
POIGNÉE DÉBRAYAGE ACCOUPLEMENT
JAUGE D'HUILE MOTEUR
INTERCALAIRES
VIS RÉGLAGE DÉCLABOTAGE
XX
VIDANGE HUILE BOITE DE VITESSES

OUTILS FRAISE : Sont interchangeables rapidement. Font partie de couronnes par jeu de 6 (3 à droite, 3 à gauche) démontables, permettant l'élargissement ou le rétrécissement du rotor.

PLAT REGLAGE HAUTEUR CAPOT FRAISE : Suivant la profondeur de travail de la fraise, le capot peut être réglé par ce plat, afin que les flancs soient à quelques centimètres du sol.

POIGNEE DEBRAYAGE ACCOUPLEMENT : Sert à débrayer l'outil monté sur l'accouplement débrayable (fraise, faucheuse, treuil). Pour débrayer, pousser vers l'avant ; tirer vers l'arrière pour embrayer. Si l'enclanchement se fait mal, faire tourner légèrement l'outil, ou avancer le motoculteur.

POIGNEE DEBRAYAGE MOTOCULTEUR : Ne jamais passer les vitesses sans débrayer à l'aide de cette poignée. En travail (position embrayée) cette manette doit avoir une garde de 10 m./m. environ à son extrémité. Faire le réglage si nécessaire par le tendeur câble débrayage.

POULIE DE LANCEMENT : Pour lancer le moteur, enrouler la cordelette de mise en marche sur cette poulie dans le sens des aiguilles d'une montre et tirer énergiquement.

REGLAGE HAUTEUR MANCHERONS : Le boulon étant desserré, les mancherons seront réglés en hauteur suivant la taille du conducteur. Resserrer énergiquement. Pour l'équipement en faucheuse, les mancherons seront démontés de ce support pour l'inversion.

ROBINET ESSENCE : Pour ouvrir, pousser vers l'arrière de l'appareil, et vers l'avant pour fermer.

RESERVOIR ESSENCE : Contenance : 5 l. Au remplissage, filtrer si possible afin d'éviter l'entrée de saletés risquant l'obstruction des gicleurs du carburateur. Ne pas remplir complètement pour éviter des sorties d'essence par le trou d'air du bouchon dans les fortes inclinaisons de l'appareil.

SABOT PROFONDEUR FRAISE : Maintenu par une vis pression sur son support, il détermine la profondeur du travail suivant sa position en hauteur.

TIGE ORIENTATION DES MANCHERONS : Permet un réglage instantané des mancherons en hauteur et horizontalement. Deux trous spéciaux sur le secteur (supérieurs de chaque côté) donnent la position des mancherons pour le travail en fraise.

VIDANGE MOTEUR : (Voir tableau graissage).

VIDANGE HUILE BOITE DE VITESSES : (Voir tableau graissage).

VIS REGLAGE DECLABOTAGE : Pour faire le réglage, desserrer l'écrou supérieur, serrer ou desserrer l'écrou inférieur pour avoir la course normale de déclabotage. Resserrer l'écrou supérieur.

VIS ELARGISSEMENT CAPOT FRAISE : La fraise pouvant être montée en 3 largeurs différentes (2, 4 ou 6 couronnes), le capot sera réglé en largeur. Dévisser les écrous à oreilles, mettre le capot en place suivant largeur désirée, remonter et serrer les écrous. Même opération pour la porte arrière.

VIDANGE HUILE PONT ARRIERE : (Voir tableau de graissage).

VOLET D'AIR : Position « ouvert » poussé vers l'arrière. Position « fermé » poussé vers l'avant. (Pour son emploi, voir paragraphe « Mise en marche moteur ».

VOYANT NIVEAU HUILE PONT ARRIERE : (Voir tableau de graissage).

TYPE 557

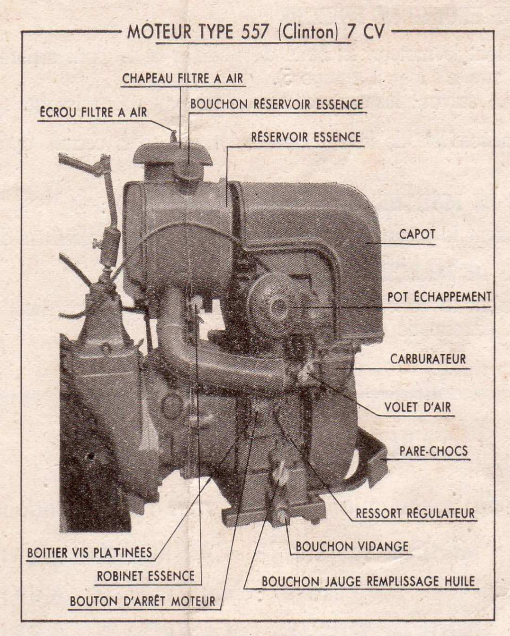
Le châssis et les accessoires du type 557 sont identiques au type 565. Seul le moteur est différent. Ci-dessous les particularités sont énumérées.

BOUCHON VIDANGE : (Voir tableau graissage)

BOUCHON-JAUGE REMPLISSAGE HUILE : (Voir tableau graissage).
Pour la surveillance du niveau, une jauge est placée à l'extrémité du bouchon. Le trait supérieur donne le maximum et le trait inférieur le minimum. **Ne jamais faire** tourner le moteur le niveau étant au minimum. Un motoculteur est soumis à de fortes inclinaisons **et le plein d'huile doit être complet.**
La contenance du carter moteur est de 1 l. 5.

BOUTON ARRET MOTEUR : Pour l'arrêt, appuyer sur le bouton, il revient automatique à la position « marche » dès qu'il est lâché.

BOITIER VIS PLATINEES : A démonter pour le réglage des vis platinées. Le condensateur sera également accessible, étant placé à côté des vis platinées.



MOTEUR TYPE 557

CAPOT : Etant fixe, il permet le démontage de la bougie par le trou de sa partie supérieure.

ROBINET ESSENCE : Pour ouvrir, pousser vers l'arrière de l'appareil et vers l'avant pour fermer.

RESSORT REGULATEUR : En principe, son réglage est fait en usine. Toutefois, si le moteur « pompe », déplacer le ressort d'un trou vers l'extérieur.

VOLET D'AIR : Position « ouvert » poussé vers l'arrière. Position « fermé » poussé vers l'avant. (Pour son emploi, voir paragraphe « Mise en marche du moteur ».)

ENTRETIEN GÉNÉRAL

La durée de votre appareil dépend de son entretien.
N'hésitez pas à perdre quelques minutes. Vous gagnerez des heures de travail et de satisfaction.

TOUTES LES 10 HEURES DE MARCHE :

Filtre à air : Son entretien est très important pour la durée du moteur. En cas de travaux sur terrain sec avec gros dégagements de poussières, il est nécessaire de le nettoyer toutes les 5 heures.

Pour ce nettoyage, procéder de la façon suivante :

— Dévisser l'écrou du filtre à air et enlever le chapeau de la cartouche.
— Retirer la cartouche feutre et la nettoyer, en enlevant le plus gros des poussières colmatées.
— Faire un lavage à l'essence et bien laisser sécher.
— Nettoyer le fond du godet à l'essence en grattant tous les dépôts se trouvant collés au fond.
— Remplir d'huile moteur propre le fond du godet sur une hauteur d'environ un centimètre.
— Reposer la cartouche et mettre le chapeau et l'écrou en serrant modérément.

VERIFICATION NIVEAU D'HUILE :

Cette vérification générale doit toujours être faite le motoculteur étant bien horizontal.

— Vérifier le niveau moteur (jauge), le niveau boîte de vitesses (bouchon supérieur) et le niveau du pont arrière (voyant sur le côté gauche du carter). Compléter s'il y a lieu en employant **les différents types** d'huile conseillés au tableau de graissage.

— Graisser à la burette les commandes, tringleries, poignées de commande, parties mobiles de l'attelage, etc...

APRES LES 30 PREMIERES HEURES DE MARCHE :

— Vidanger totalement le moteur, la boîte de vitesses et le pont arrière ,voir les bouchons indiqués sur les planches nos 1 et 2 et page 5).
— Refaire les pleins, suivant les instructions du tableau de graissage.

Remarque : Il est nécessaire de faire toutes ces vidanges à chaud, après quelques heures de travail.

TOUTES LES 70 HEURES DE MARCHE. (Après période de rodage) :

— Vidanger totalement le moteur et refaire le plein suivant indications du tableau de graissage.

TOUTES LES 200 HEURES DE MARCHE. (Après période de rodage).

— Vidanger totalement le carter, la boîte de vitesses et le pont arrière, et refaire les pleins suivant indications du tableau de graissage.

TABLEAU DE GRAISSAGE

Utilisez une huile de bonne qualité : nous vous recommandons :

MOTEUR :	Eté :	CASTROL XXL	SHELL X. 100-40
	Hiver :	CASTROL XL	SHELL X. 100-30
BOITE DE VITESSES :		CASTROL ST	SHELL X. 100-50
PONT RÉDUCTEUR :		CASTROL R	SHELL GEAR-H.S

Important : Ne jamais mélanger une huile d'autre marque avec la CASTROL R se trouvant dans le pont réducteur.

MISE EN MARCHE ET CONDUITE DU MOTOCULTEUR

MISE EN MARCHE DU MOTEUR :

— Ouvrir le robinet d'essence (pousser vers l'arrière).
— Fermer le volet d'air (pousser vers l'avant).
— Régler la manette de gaz dans le prolongement du mancheron, la commande du régulateur étant toujours à fond de course, vers le haut.
— Vérifier que le levier de changement de vitesses soit bien au point mort.
— Enrouler la cordelette sur la poulie de lancement (dans le sens des aiguilles d'une montre) et tirer énergiquement.
— Dès que le moteur part, ramener le volet d'air progressivement vers l'arrière pour l'ouvrir complètement. Par temps froid, si le moteur a des ratés, laisser le volet d'air fermé à demi jusqu'à ce que le moteur ait une marche régulière.

ATTENTION : Lorsque le moteur est chaud, ne pas fermer le volet d'air pour la mise en marche.

ARRET DU MOTEUR :

— Appuyer sur le bouton d'arrêt.
— Fermer le robinet d'essence (pousser vers l'avant).

MISE EN MARCHE DU MOTOCULTEUR :

— Débrayer à fond (manette sur mancheron gauche), le moteur tournant au ralenti.
— Enclancher la vitesse désirée (voir position des vitesses sur planche 1).
— Augmenter le régime du moteur en poussant la manette des gaz vers l'extérieur des mancherons.
— Lâcher doucement la manette d'embrayage.

REMARQUES : Si la vitesse ne s'enclanche pas, ne jamais forcer, lâcher légèrement la manette d'embrayage pour entraîner la boîte et débrayer à nouveau pour passer la vitesse.
La quatrième vitesse ne se passe jamais directement. Etant employés uniquement pour le transport sur toute, lancer l'appareil en 3e et passer la 4e vitesse sans arrêter.

ARRET DU MOTOCULTEUR :

— Débrayer à fond.

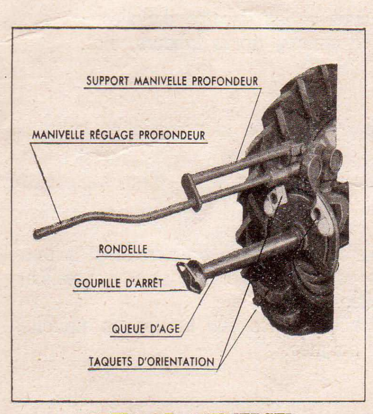
— Mettre le moteur au ralenti.

— Mettre le levier de vitesses au point mort.

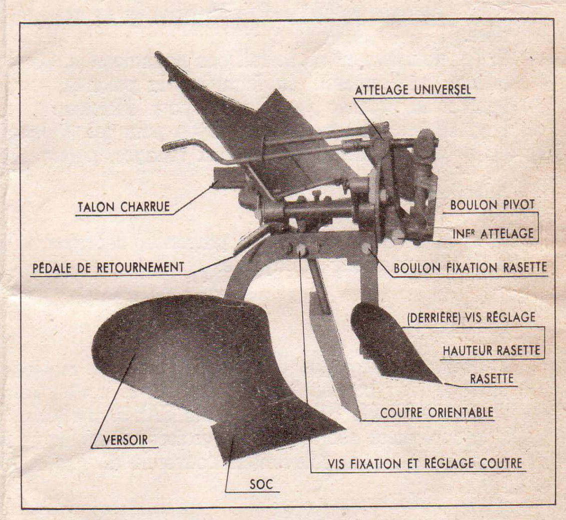
MONTAGE, ENTRETIEN ET EMPLOI ACCESSOIRES DIVERS

ATTELAGE UNIVERSEL :

Indispensable pour l'attelage de tous les outils, treuil, remorque, sauf fraise et treuil lourd.
Sa conception permet le réglage rapide de l'outil, à l'aide d'une manivelle.
Le réglage en largeur est obtenu en déplaçant les clavettes d'orientation sur le secteur principal ou en « cassant » l'arrière en déplaçant le boulon, dans le petite secteur d'attelage.
L'orientation des outils sera réglée à l'aide des taquets d'orientation se trouvant sur le secteur circulaire.
Le montage des outils s'effectue en les emboîtant sur la queue d'age et en les fixant avec la rondelle et la goupille arrière.



ATTELAGE UNIVERSEL



BRABANT 1/4 DE TOUR

BRABANT :

Monté sur la queue d'age de l'attelage universel, il sera orienté par les taquets d'orientation réglables, montés sur le secteur circulaire.
Pour la première raie, le brabant doit être réglé perpendiculairement à l'axe des roues du motoculteur.
La profondeur sera donnée par la manivelle.
Pour les raies suivantes, les taquets d'orientation seront positionnés pour que les charrues restent verticales bien que les deux roues motrices soient dans la raie simultanément.

Remarque :

Il est possible d'employer l'attelage universel pour le labour en charrue simple.

— soit en démontant un corps de charrue avec son age (côté droit ou gauche) ;

— soit en montant sur la queue d'age « l'age pour charrue simple avec chape » et une charrue simple à droite ou à gauche. Le réglage sera fait de la même façon qu'avec le brabant.

RASETTES :

Elles sont montées à l'avant du brabant. Le réglage en hauteur s'effectue par les chapes support rasette. La pénétration dans le sol doit être d'environ 3 à 6 cm.

FRAISE : (Voir Planche 2).

Adaptation :

— Démonter les roues « labour » et remonter les roues spéciales pour fraise en mettant les intercalaires à l'extérieur afin de réduire l'écartement au minimum.

— Monter l'accouplement débrayable sur l'arrière du pont avec les deux vis.

— Emboîter la fraise dans l'accouplement débrayable, en ayant soin de tirer la clavette de blocage et pousser à fond en tournant légèrement pour que la clavette s'emboîte dans son logement.

— Régler la hauteur du capot par le plat arrière.

— Régler le sabot de profondeur.

Remarque :

Il est possible de monter cette fraise à largeur variable en trois dimensions : 0 m. 280 - 0 m. 540 et 0 m. 740.
Il suffit d'ajouter ou d'enlever des couronnes symétriquement. Les tiges de fixation de couronne, de longueurs différentes, peuvent être fournies sur demande.

Emploi :

Pour embrayer la fraise, tirer la poignée se trouvant sur l'accouplement débrayable vers l'arrière.
Si l'enclanchement ne se fait pas normalement, passer la première vitesse et faire avancer très doucement l'appareil, en tirant sur la poignée.
Pousser la poignée vers l'avant pour débrayer.
La première vitesse sera employée pour les travaux profonds et les terrains difficiles.
La deuxième vitesse servira aux binages, pulvérisations en surface après labours, etc...

Attention :

Pour toutes manœuvres, par prudence, débrayer la fraise à l'aide de la poignée se trouvant sur l'accouplement débrayable.

Entretien :

L'ensemble mécanique est rempli d'huile au montage. Pour la vérification du niveau et le remplissage (voir bouchon se trouvant sur le carter, entre les couronnes d'outils), nous conseillons l'huile CASTROL ST ou une huile SAE-90 de bonne qualité.
L'accouplement débrayable est graissé au montage. Vérifier toutes les 100 heures de marche, le plein l'huile en enlevant le couvercle de fixation de la poignée.

BARRE FAUCHEUSE :

— Démonter l'axe pivot avant d'attelage, en desserrant la vis-pression et en le tirant vers le bas.

— Démonter les deux boulons de fixation du secteur principal.

— Enlever l'ensemble attelage-secteur.

— Démonter les roues « labour » et remonter les roues spéciales 400×12 en mettant les intercalaires à l'intérieur ou à l'extérieur, suivant la longueur de la barre de coupe (1 m. 200 ou 1 m. 400).

— Monter l'accouplement débrayable sur l'arrière du pont avec les deux vis.

— Emboîter la partie mécanique de la faucheuse dans l'accouplement débrayable en ayant soin de tirer la clavette de blocage et pousser à fond en tournant légèrement pour que la clavette s'emboîte dans son logement.

— Emboîter la barre de coupe sur la partie mécanique de faucheuse en surveillant l'extrémité du bras oscillant afin qu'il s'emboîte dans le dé du bloc d'entraînement, enfoncer la clavette conique de retenue de barre dans son logement (sous le support).

— Démonter le levier de commande des vitesses en le déboîtant du couvercle de boîte de vitesses après avoir desserré la vis.

— Monter le support spécial de mancherons sur le tube support mancherons.

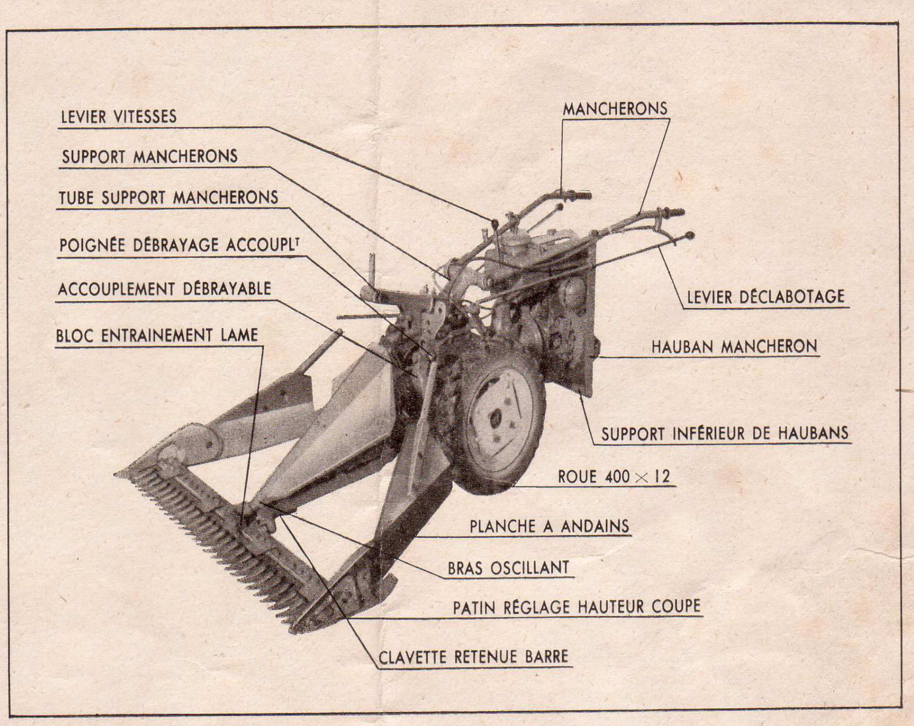


PLANCHE 3

— Démonter les mancherons, après avoir enlevé les tiges de commande déclabotage, et les remonter sur le support mancheron spécial.

— Monter le support inférieur des haubans sous le pare-choc moteur.

— Monter les haubans sur leur support inférieur et les brider sur les mancherons après avoir réglé à hauteur égale de chaque côté.

— Monter le levier de changement de vitesses spécial sur le couvercle de boîte de vitesses.

— Monter les tiges de déclabotage en les faisant passer dans les supports prévus sur les haubans.

Emploi :

L'appareil étant inversé, la marche arrière est employée pour le fauchage et la première deviendra marche arrière.

— Régler la hauteur des patins se trouvant sous les sabots extérieurs suivant la hauteur de coupe désirée.

— Les planches à andains doivent osciller sur leurs supports afin de suivre le sol pendant la marche.

Remarque :

— Resserrer les boulons des pièces d'adaptation après la première heure de marche.

Entretien :

— Graisser le bloc d'entraînement de lame toutes les deux heures à l'huile ordinaire.

— Vérifier toutes les 10 heures le niveau d'huile de la partie mécanique (bouchon visible en enlevant le capot fiixé au bras oscillant). Employer l'huile CASTROL ST ou SAE-90 de bonne qualité.